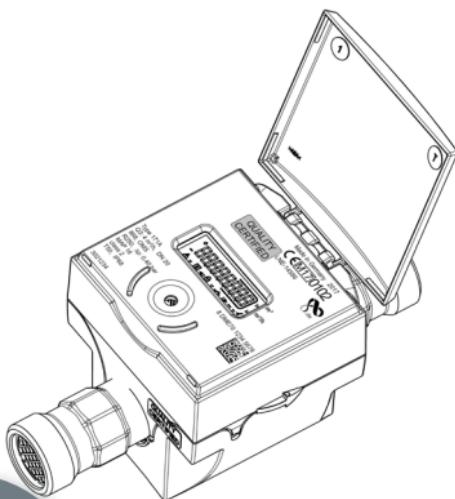


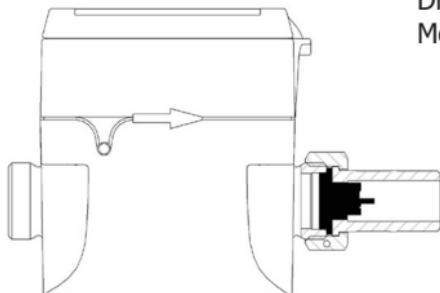
# Ultraljudsvattenmätare

## Typ 171A/B

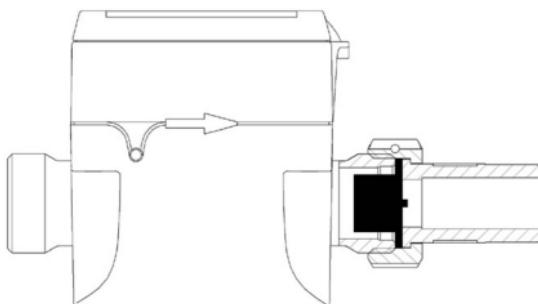
Monteringsanvisning



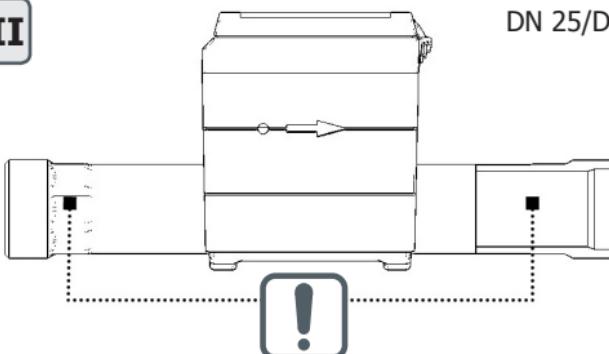
Denna  
bruksan-  
visning ska  
överlämnas till  
kunden.

**I**

DN 15, 110 mm  
Monteringslängd

**II**

DN 20/DN 40

**III**

DN 25/DN 32



<b>1</b>	Justeringsring
<b>2</b>	Backventil

# Innehåll

1.	Monteringsanvisning .....	3
2.	Transport och lagring .....	4
3.	Montering/idrifttagning .....	4
4.	Spänningsförsörjning med batteri (lösning med ett eller två batterier) .....	6
5.	Kablarnas anslutningsbeläggning .....	6
6.	Impulsutgångar (open collector) .....	7
7.	Referensdagsfunktion .....	8
8.	Gränssnitt .....	9
9.	Användning .....	10
10.	Indikeringar .....	12
11.	Miljöskydd .....	13
12.	Försäkran om överensstämmelse för mätinstrument enligt MID .....	13

## 1. Monteringsanvisning

Den här anvisningen riktar sig till utbildad fackpersonal. Därför är basala arbetsteg inte medtagna i anvisningen.



Mätarens plombering (se bild IV, pos. 18) får inte skadas!  
En skadad plombering medför att fabriksgarantin och kalibreringen/försäkran om överensstämmelse omedelbart blir ogiltiga.



Kraven i EN 14151 och EG-typkontrollintyget måste beaktas för monteringen!  
Regelverk för dricksvatteninstallationer (t.ex. DIN 1988) måste följas!

Medium: dricksvatten utan tillsatser

Använd mjukvaran IZAR@MOBILE 2 för avläsning/parametrering, den finns på webbplatsen [www.diehl.com/metering](http://www.diehl.com/metering).



## Information radio

Radiofunktionen är avstängd vid leverans. Den aktiveras automatiskt när vatten identifieras i mätaren. Efter en längre tids drift med vatten (>3 timmar) blir radiofunktionen permanent aktiv.

Vid behov kan radio inaktiveras permanent på plats med IZAR@MOBILE 2.

Därefter är automatisk radioaktivering utan IZAR@MOBILE 2 inte längre möjlig!



Ändringar av konfigurationen leda till förlust av OMS-certiferingen.

## 2. Transport och lagring



Om mäteinstrument/komponenter fraktas med flyg måste radiofunktionen inaktiveras före frakten.

- Vattenmätare är precisionsinstrument, de måste skyddas mot stötar och skakning!
- Mätaren måste lagras frostfritt (även under transport).
- Den kan skadas om den utsätts för frostinverkan.

## 3. Montering/idrifttagning

- Töm systemet om det finns risk för frost och demontera mätaren i nödfall.
- Spola ledningarna grundligt innan mätaren monteras.
- Om vattnet är smutsigt monteras en smutsfångare i inloppsledningen före mätaren.
- Mätaren ska monteras så att flödesriktningen överensstämmer med kapslingens pilriktning.
- Undvik en montering som medför att det bildas luftbubblor i mätaren.
- Se till att avståndet mellan mätaren och möjliga källor till elektromagnetiska störningar (brytare, elmotorer, lysrör, o.s.v.) är tillräckligt stort.
- Det behövs inga stabiliseringsträckor före eller efter mätaren.

- Mätaren ska monteras i rörledningen utan mekaniska spänningar.
- Måleren skal monteres beskyttet mod enhver forurening udefra.
- Ta bort alla tätningar och rengör tätningsytorna.
- Lägg på ett tunt skikt fett på tätningsytorna (använd ett syrafritt fett som är godkänt för dricksvatten).
- Det är bara tillåtet att montera de nya tätningarna som medföljer produkten (ätningarna får inte sticka in i rörledningen).
- Tätningar som används på platsen måste vara lämpliga för användningssyftet samt uppfylla kraven i lokala bestämmelser och föreskrifter. Vi övertar inget ansvar för skador som uppstår om tätningar från andra leverantörer används, t.ex. korrosion på tätningsytor och gängor.
- Skruva fast mätarens skruvar på båda sidorna samtidigt för hand och använd sedan ett lämpligt verktyg för att dra åt dem åt andra hållet (min. vridmoment 30 Nm, max. vridmoment 50 Nm).
- Mätaren kan, beroende på utförande, användas för vattentemperaturer från 0,1 °C till 90 °C.
- Fyll långsamt rörledningen med vatten efter avslutad installation.
- Mätaren måste alltid vara helt vattenfyld.
- Mätaren måste skyddas mot tryckstötar i rörledningen.
- Mätaren får endast monteras i frostfria utrymmen.

## Backventil

- Mätaren kan efter önskemål levereras med en backventil (tillbehör) (nominell diameter DN 15–DN 40).
- På mätare med nominell diameter DN 15 ska backventilen sättas in i mätarens utlopp så som visas i bild I. Om den nominella diametern är DN 20 eller DN 40 ska backventilen sättas in så som visas i bild II.
- På mätare som har den nominella diametern DN 25/32 måste även en justeringsring som centrerar backventilen monteras (bild III).

## Anslutningsskruvförband med krage

- För att förebygga att backventilen skadas följer en PE-tätning med till kombinationen backventil (bild II och III) och anslutningsskruvförband med krage.

 Håll emot vattenmätaren med ett lämpligt verktyg vid den markerade positionen (se bild III) när du installerar den för att förhindra att plastkapslingen skadas.

#### 4. Spänningsförsörjning med batteri (lösning med ett eller två batterier)

- Instrumentutförande med ett 3,6 VDC litiumbatteri, batteriets livslängd är upp till 12 år, beroende på konfiguration och användningsplats.
- Instrumentutförande med ett andra 3,6 V litiumbatteri, batteriets livslängd är upp till 16 år, beroende på konfiguration och användningsplats.

 Batterierna kan inte bytas!

#### 5. Kablarnas anslutningsbeläggning

Med M-buss, L-buss eller i impulsutförande levereras mätaren med en 1,5 m lång anslutningskabel som har 3 ledare och kabelskor.

 Spänningsförsörjningen med M-buss sker med det interna batteriet. En extern spänningsförsörjning med en M-bussmaster är inte möjlig.

Utförande/ färg	Impuls	L-buss/impuls	M-buss (med 2 ledare)
Vit	Impuls 2	Impuls 2	M-buss
Brun	GND (jord)	GND (jord)	–
Grön	Impuls 1	L-buss	M-buss

 **Galvanisk isolering**  
Eftersom galvanisk korrosion kan orsaka skador ska du undvika en spänningspotential mellan L-bussens/impulsutgångens jordanslutning och mätarens bottenkapsling (mässing).

## 6. Impulsutgångar (open collector)

HYDRUS har två gränssnitt för impulserna. Den inställda impulsstiden, impulspausen och impulsfrekvensen kan variera beroende på instrumentets konfiguration.

En utförlig beskrivning av impulserna finns i HYDRUS produktspecifikation.

<http://www.diehl.com/en/diehl-metering/products-solutions/product-download/>

Där väljer du partner "Diehl Metering GmbH" och produktområde "Water metering".

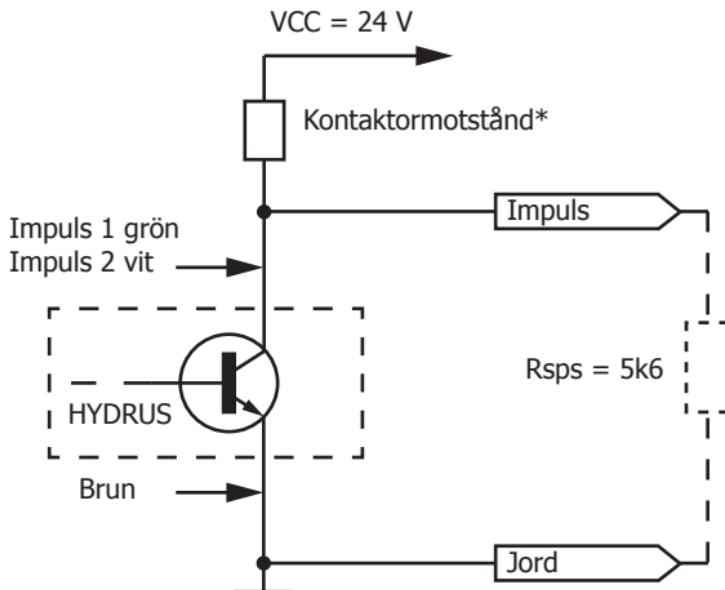
Ingångsspänning	Max. 30 V
Ingångsström	Max. 27 mA
Spänningsreducering i aktiv utgång	Max. 2 V/27 mA
Ström genom inaktiv utgång	Max. 5 µA/30 V
Returström	Max. 27 mA
Impulstid, impulspaus, impulsfrekvens	Beror på instrumentets konfiguration (utförlig beskrivning på begäran).

### Möjliga impulsvarianter

- Impuls 1: Summavolym eller framåtvolum
- Impuls 2: Framåtvolum eller riktning eller fel

(Om summavolymen är på impulsutgång 1 är endast riktning mot impulsutgång 2 möjlig.)

## Kopplingsschema



Impulsutgångarna är av open collector-typ.

Kollektorkretsen har ett 0-ohms-motstånd, d.v.s. mätarens interna ström begränsas inte. Begränsningen måste omgesörjas externt med hjälp av ett kontaktormotstånd (\*om den inte redan har omgesörjts av kunden). Ställverkets inre motståndsvärde måste vara 5 gånger kontaktormotståndets.

## 7. Referensdagsfunktion

Den inställda referensdagen sparas förbrukningsvärdet i minnet fram till nästa referensdag. Dessa kan avläsas på displayen eller överföras via M-bussen eller ett optiskt gränssnitt. Referensdagen kan programmeras fritt.

Standardinställning från fabriken = 31.12. det levererade året.

## 8. Gränssnitt

Mätaren har olika kommunikationsgränssnitt beroende på vilket utförande som har valts.

- Optiskt (standard)
- Radio 434/868 MHz (OMS eller Real Data)
- Radio 868 MHz/L-buss
- Radio 434 MHz/L-buss
- M-buss
- Impuls

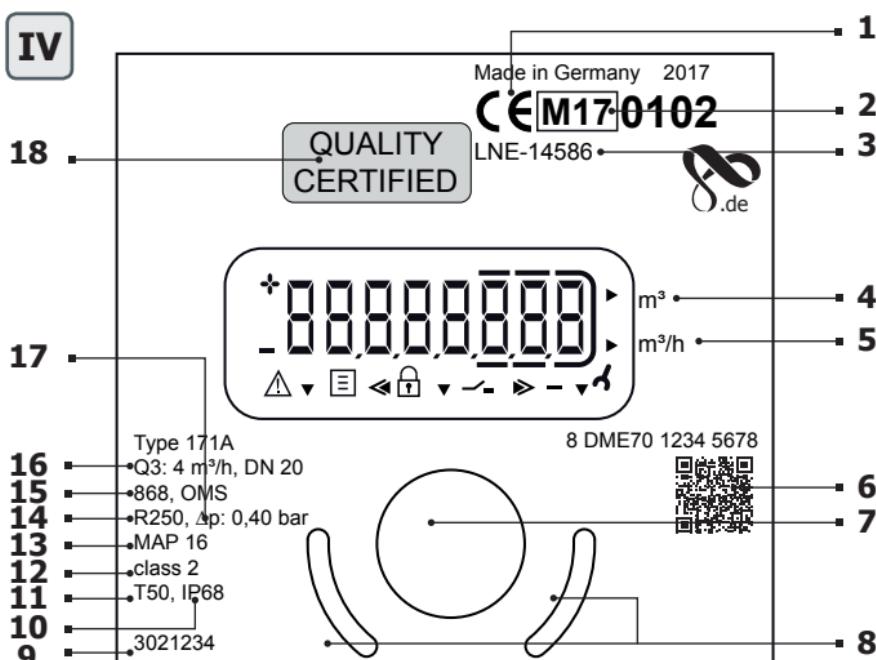
Du hittar en gränssnittens kommunikationsbeskrivning på:

<http://www.diehl.com/en/diehl-metering/products-solutions/product-download/>

Där väljer du partner "Diehl Metering GmbH" och produktområde "Water metering".

## 9. Användning

Mätaren har olika fönster som innehåller systeminformation (t.ex. genomflöde, volym, datum, referensdag, mediets temperatur) vilka kan öppnas för att visa data som mätaren har avläst på displayen.



1	CE-märke	10	Kapslingsklass
2	År när försäkran om överrensstämmelse utfärdades	11	Max. temperatur
3	Typkontrollintygssnummer	12	Meteorologisk klass
4	Vattenmängd	13	Tryckklass
5	Genomflöde	14	Dynamik
6	Serienummer	15	Gränssnitt
7	Optisk knapp	16	Nominellt genomflöde, nominell diameter
8	Positioneringshjälp opto-huvud	17	Tryckförlust i bar
9	Artikelnummer	18	Plombering

På mätarens framsida finns en optisk knapp (se bild IV pos. 7). Knappen används för att växla mellan olika fönster.

För att spara batteriet övergår räknaren i energisparläge (displayen släcks) om inget arbete med den utförs i ca 4 minuter. Energisparläget avbryts med ett knapptryck.

Efter avbrutet energisparläge visar displayen aktuell status under ca 2 sekunder – om ett fel skulle föreligga, t.ex. felmeddelandet E -- 7 -- A (luft i ledningen).

Fabriksinställning för den optiska knappens användning (kortknapptryck):

- Aktuell summavolym
- Displaytest (allt till/allt från – omväxlande)
- Felmeddelanden (om ett fel föreligger t.ex. "E -- 7 -- A")
- Genomflöde ( $m^3/h$ ), indikering → "Err" om ej installerat
- Referensdagens summavolym omväxlande med referensdagsdatum
- Aktuell returvolym
- Mjukvaruversion omväxlande med mjukvaruchecksumma (t.ex. "F06-006" → "C7194")
- Batterilivslängd (indikering → "batt" omväxlande med datum)

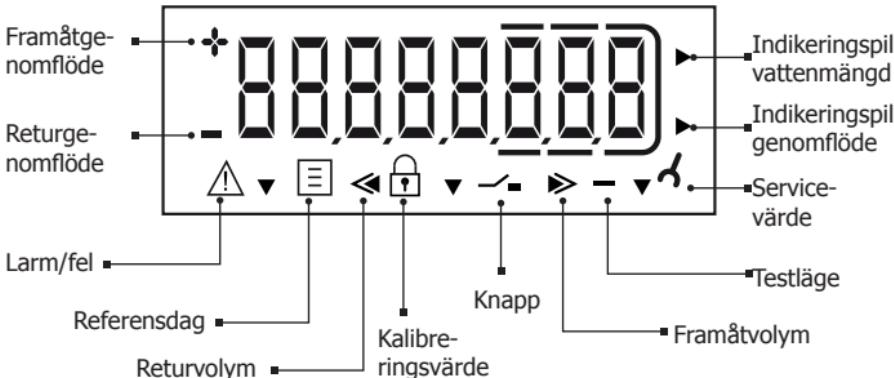


Mjukvaran IZAR@MOBILE 2 gör det möjligt att programmera slingan kundspecifikt.

## Övrig displayinformation (konfigurerbar)

- Mediets temperatur i °C eller F
- Datum och tid
- Primär- och sekundäradress
- Radiosignal TILL/FRÅN
- Impulsfaktor (med gränssnittet impuls)
- Framåtvolum
- Arbetstimmar
- Referensdag returvolym
- Volym högupplösande
- Feltimmar
- Fel

## Displayindikeringar/symboler



## 10. Indikeringar

**Felmeddelanden** (optisk indikering på LC-displayen om ett fel föreligger)

Felkod	Beskrivning
C1	Basparameter förstörd i Flash eller RAM Mätaren måste ersättas
E1	Felaktig temperaturmätning (temperatur utanför, sensorkortslutning, trasig sensor) Mätaren måste kontrolleras om det blir kortslutning i sensorn eller sensorn går sönder
E4	Hårdvarufel, ultraljudsomvandlare defekt eller kortslutning ultraljudsomvandlare Mätaren måste kontrolleras
E5	För frekvent avläsning (kortvarigt ingen kommunikation möjlig)
E7*	Ingen rimlig ultraljudssignal, luft i mätsträckan

**Larmmeddelanden** (ständig optisk indikering på LC-displayen)

Larmkod	Beskrivning
A1	Returvolym
A3	Ingen förbrukning
A4	Störning/ingen ultraljuds- eller temperaturmätning
A5	Läckalarm
A6	Låga temperaturer (under 3 °C)
A7*	Luft i mätsträckan, ingen volymmätning
A9	Låg batteriladdning

\*) Om det finns luft i mätsträckan visas E7 på displayen. Efter en definierad tid (standard 15 min.) ändras E7 till A7. A7 visas på displayen och sparas i en fellogg.

 Flera fel- och larmmeddelanden kan visas kombinerade samtidigt, t.ex. E-7-A-1, motsvarar E7 och A1.

**11. Miljöskydd**

Instrumentet får inte kastas bland hushållssoporna.

Det skickas tillbaka till tillverkaren för återvinning.

**12. Försäkran om överensstämmelse för mätinstrument enligt MID**

Se nästa sida.

Mer information samt aktuell försäkran om överensstämmelse finns på:

<http://www.diehl.com/en/diehl-metering/products-solutions/product-download/>

Där väljer du partner "Diehl Metering GmbH" och produktområde "Water metering".

# DIEHL Metering

DMDE-CE 124/10



&lt;DE&gt; &lt;BG&gt; &lt;ES&gt; &lt;CS&gt; &lt;DA&gt; &lt;ET&gt; &lt;EL&gt; &lt;EN&gt; &lt;FR&gt; &lt;HR&gt; &lt;IT&gt; &lt;LV&gt; &lt;LT&gt; &lt;HU&gt; &lt;MT&gt; &lt;NL&gt; &lt;PL&gt; &lt;PT&gt; &lt;RO&gt; &lt;SK&gt; &lt;SL&gt; &lt;FI&gt; &lt;SV&gt;

<DE> EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG <BG> ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD <ES> DECLARACIÓN UUE DE CONFORMIDAD <CS> EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ <DA> EU-ÖVERENSSTÄMMELSESERKLÄRING <ET> EU VASTAVUUSDEKLARATSIONI <EL> ΑΝΑΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ <EN> EU DECLARATION OF CONFORMITY <FR> DECLARATION UUE DE CONFORMITÉ <HR> IZJAVA EU-a O SUKLADNOSTI <IT> DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE <LV> ES ATBILSTĪBAS DEKLĀRĀCIJA <LT> ES ATTITIKTIES DEKLARACIJA <HU> EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT <MT> DIXKARAZZJON TAL-KONFORMITÀ TAL-UE <NL> EU-CONFORMITEITSVERKLARING <PL> DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE <PT> DECLARAÇÃO UUE DE CONFORMIDADE <RO> DECLARATIE UUE DE CONFORMITATE <SK> EU VYHĽAŠENIE O ZHODE <SL> IZJAVA EU O SKLADNOSTI <FI> EU-VAAITIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS <SV> EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1., 4. <DE> Gerätetyp / Produkt, Gegenstand der Erklärung - <BG> Tip na ustanovstvo / produkt, predmet na deklaracijsnata - <ES> Tipo de dispositivo / producto, objeto de dicha declaración - <CS> Typ zařízení / produkt, předmět prohlášení - <DA> Enheds type / produkt, Erklærings genstand - <ET> Seadme tüüp / tuote, Deklarerat vare - <EL> Tύπος ασυρμάτου / προϊόν, Σήγουρος της λύσης - <EN> Device / Product, object of the declaration - <FR> Type d'appareil / produit, objet de la déclaration - <HR> Tip uređaja / proizvoda, Predmet izjave - <IT> Tipo di apparecchio / prodotto, oggetto della dichiarazione - <LV> Ierīces tipus / produkta, Deklarācijas priekšmeti - <LT> Priklausa tipas / gaminio, Deklaracijos objektas - <HU> Eszköz típusa/termék, a nyilatkozat tárgya - <MT> Tip ta' apparat / prodott, għan tad-diklarażzjoni - <PL> Typ aparatu / produktu, Wykazany typ / produktu, Deklaracjja priekšmeti - <PT> Tipo do aparelho/produto, objeto da declaração - <RO> Dispozitiv tip / produs, obiectul declarării - <SK> Typ prístroja/výrobku, predmet vyhľašenia - <SL> Vrsta aparata/proizvoda, predmet izjave - <FI> Laiteen typpi / tuote, vakuutuksen kohde - <SV> Enhetstyp / produkt, föremål för försäkran:

**Type 171A / 171B****HYDRUS**

2. <DE> Name und Anschrift des Herstellers - <BG> Наименование и адрес производителя - <ES> Nombre y dirección del fabricante - <CS> Jméno/název a adresa výrobce - <DA> Navn og adresse på fabrikanten - <ET> Tootja nimi ja aadress - <EL> Όνομα και διεύθυνση της κατασκευαστή - <EN> Name and address of the manufacturer - <FR> Nom et adresse du fabricant - <HR> Naziv i adresu proizvođača - <IT> Nome e indirizzo del fabbricante - <LV> Ražotāja nosaukums un aadresse - <PL> Nazwisko i adresę producenta - <MT> A gyártó neve és címe - <NL> Naam en adres van de fabrikant - <RO> Numele și adresa producătorului - <SK> meno a adresu výrobca - <SV> Namn och adress på tillverkaren:

Diehl Metering GmbH, Industriestrasse 13, D-91522 Ansbach

3. <DE> Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller - <BG> Наслождача декларация за съответствие е изградена на отговорността на производителя - <ES> La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante - <CS> Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce - <DA> Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar - <ET> Käesolev vastavuusdekläratsioon on välja antud töötaja ainuvastutusel - <EN> Hη πορεία δηλώνουσας επιφύλαξης εξιστέει με απολαύσιμη εύθυνη την κατοχευτηρία - <HR> This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer - <IT> La presente declarazione di conformità è stabilita sotto la sola responsabilità del fabbricante - <LV> Šī izdevanei deklarācija ir izdotā vienig iuz rāzotāja atbildību - <PL> Śi atlikties deklaracja iśstażana przez jedynego producenta - <MT> L-istablis ta deklaracija ir izdotā vienig iuz rāzotāja atbildību - <HU> Ez a megfelelősség nyilatkozatot a gyártó kizárlagos felelőssége mellett adják ki - <NL> Din id-diklarażzjoni tal-konformità tinhareg tħi-rex responsabilità unika tal-manifattur - <RO> Deze conformitetsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant - <PT> Nenrijesza deklaracija zgodnosti wydana zostaje na wylącznie odpowiedzialność producenta - <SV> Åt detta är izjave om skladnosti som endergo av fabrikante - <RO> Prezenta declaratie de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului - <SK> Toto vyhľašenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobca - <SL> Za izjavo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec - <FI> Tämä vaatimustenmukaisuusvakutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla - <SV> Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

5. <DE> Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, soweit diese Anwendung finden: - <BG> Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация, доколкото те се прилагат: - <ES> El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión, en la medida aplicable: - <CS> Pouk se vztahuje: - <DA> Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringsslovgivning, omfang af de findes anvendeligt: - <ET> O stóyku: mērķi kādolikatākāse: - <EN> The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation, insofar as it is applied: - <FR> L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: - <HR> Predmet gore opisanje izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o uskladivanju, onoj mjeri u kojoj se primjenjuju: - <IT> L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione, purché valgano: - <LV> Iepirkšķi aprakstītās deklarācijas priekšmeti attiecīgi atbilst attiecīgajam Saeiņušas saskaņošanas tiesību aktam, oiktā tas tie ir plēmērojumi: - <LT> Pirmiai aprašytas deklaracijos objektas atbilsti susijusiems derinamuojuose Sąjungos tiesību aktus, tiek, kiek jas talkomas: - <HU> A fentebb leírtaknak nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak, amelyiben azok alkalmazhatók: - <MT> L-ghan tad-diklarażzjoni deskripti hawn fuq huwa konformi mal-legalizzazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni, sajnej dawn applikati: - <NL> Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie, voor zover van toepassing: - <RO> Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odróżnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, jeśli mające zastosowanie: - <PT> O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: - <RO> Obiectul declarăriei descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii, dacă aplicabil: - <SK> Uvedený predmet vyhľašenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie, čo je použiteľný: - <SL> Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji, kot uporablja: - <FI> Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan EU yhdenmukaisuuslainsäädännön vaatimusten mukainen, soveltuvin osin: - <SV> Föremålet för försäkran ovan överensstämmar med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen, i den män tillämplig:

2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014) 2014/32/EU (OJ L 96, 29.3.2014) 2014/53/EU (OJ L 153, 22.5.2014)

6. <DE> Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder normativen Dokumente, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen normativen Dokumente oder anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird: - <BG> Позоваване на използванието хармонизирани стандарти или нормативни документи или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се дескрипира съответствието: - <ES> Referencias a las normas armonizadas o documentos normativos pertinentes utilizados, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad: - <CS> Odkazy na príslušné harmonizované normy nebo normativní dokumenty, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje: - <DA> Referencer til de relevante harmoniserede standarder eller anvendte normative dokumenter eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelsesmed: - <ET> Viited kasutatud harmonizeeritud standarditele või normdokumentidele või viited muudele tehniliste spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse: - <EL> Μνεία των συγκεκριμένων προτύπων ή κοινωνικών εγγύησης που υποστηρίζονται ή χρησιμοποιούνται στο σχέδιο με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση: - <EN> References to the relevant harmonised standards or normative documents used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared: - <FR> Références des normes harmonisées ou des documents normatifs pertinents appliqués ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquels la conformité est déclarée: - <HR> Upoznavanje na relevantne primjerenje uskladene norme ili normativne dokumente ili upoznavanje na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje skladnost: - <IT> Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o ai documenti normativi utilizzati o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità: - <LV> Atsaucēs uz attiecīgajiem izmantojamiem saskaņotajiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem vai atsaucēs uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: - <NL> Nuorodas į atitinkamus darniūsius standartus ar naudotus norminius dokumentus arba nuorodus į kitas tehnines specifikacijas, pagal kurius deklaruoja atitinkamai: - <HU> Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás, illetve a normatív dokumentumokra vagy azokra amelyek mászik leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőlegű nyilatkoztat: - <MT> Ir-referenċi għall-standards armonizzati relevanti jew dokumenti normativi li ntużaw jew għall-ispecifikazzjoni ja' teknik i-l-ohra li firrigward tagħhom qed tgiġi dikjarki ta-konformità: - <NL> Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of normatieve documenten van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft: - <PL> Odniesienie do odpowiednich norm harmonizowanych lub odpowiednich dokumentów normatywnych, które zastosowano, lub innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: - <PT> Referências às normas harmonizadas aplicáveis ou aos documentos normativos utilizados ou às outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade: - <RO> Trimitere la standardele armonizate sau documentele normative relevante utilizate sau trimiteră la la alte specificații tehnice relevante în legătură cu care se declară conformitatea: - <CS> Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo normatívne dokumenty alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlašuje: - <SL> Sklicevanja na zadevne harmonizirane standarde ali uporabljene normativne dokumente ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v vezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi: - <FI> Viittauksel niihin aiasankuuluvan yhdenmukaisuttelun standardeihin tai ohjeillessain asiakirjoilun, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin erittelimiin, joiden perusteella vaatimustensa kattavuus on annettu: - <SV> Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder eller normerande dokument som används eller hänvisningar till de andra normerande dokument eller andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmande försäkras.

EN 55022:2010

EN 301 489-1 v1.9.2

EN 60950-1:2006/A2:2013

EN 14154:2005/A2:2011

EN 301 489-3 v1.6.1

WELMEC 7.2

OIML R49:2006

EN 300 220-2 v3.1.1

<DE> Beteiligung notifizierter Stellen - <BG> Участие на нотифицираните органи <ES> Participación de los organismos notificados – <CS> Členiacie označené subjekty - <DA> Deltagelse de bemynndigde organer - <ET> Osalemine teavitatud asutuse – <EL>Συμμετοχή των κονονομηθείσων αρμόδιων - <EN> Participation of notified bodies <FR> Participation des organismes notifiés – <HR> Sudjelovanje pravljjenja tijela - <IT> Il coinvolgimento degli organismi notificati - <LV> Iestatīšana pilnvarotā iestādē - <LT> Dalyvavimas notifikuotojosi stāstojos - <HU> Részvétel a bejelentett szervezetek - <MT> Involvimento ta' korpi notifikati - <NL> Deelneming aangemeerde instanties - <PL> Uczestniczenie jednostek notyfikowanych - <PT> Envolvimento dos organismos notificados - <RO> Participante organizelor notificate - <SK> Účastníctvo notifikovaných orgánov - <SL> Udeležba priglašeni organi - <FI> Todistuskseen osallistuenee laitokset - <SV> Deltagande anmälda organ:

**LNE Paris (NB 0071)**  
Modul B (2014/32/UE) No. LNE-14586

**PTB Braunschweig und Berlin (NB 0102)**  
Modul D (2004/22/EG) No. DE-M-AQ-PTB004

<DE> Unterzeichnet für und im Namen von - <BG> Подписано и от името на: - <ES> Firmado por y en nombre de: - <CS> podepsáno za jméno: - <DA> Underskrevet for og på vegne af: - <ET> Alla kirjutatud eest ja nimel: - <EL> Υπογραφή για λογοράφο και εξ ονόματος: - <EN> Signed for and on behalf of: - <FR> Signé par et au nom de: - <HR> Potpisano za i ime: - <IT> Firmato a nome e per conto di: - <LV> Paraksts sādas personas vārdā: - <LT> Už ką i kimo vardu pasirašyta: - <HU> A nyilatkozatot a ... nevében és megbízásából írták alá: - <MT> Iffirmat għal fuism: - <NL> Ondertekend voor en namens: - <PL> Podpisano w imieniu: - <PT> Assinado por e em nome de: - <RO> Semnat pentru și în numele: - <SK> Podpísané za a v imene: - <SL> Podpisano za in v imenu: - <FI> ... puolesta allekirjoitan - <SV> Undertecknat för:

Dielh Metering GmbH  
Ansbach,  
29.03.2017

ppa. Robert Zahn  
<DE> Leiter Produktion - <BG> ръководител на производство  
<ES> Jefe de producción - <CS> vedoucí výroby  
<DA> leder af produktion - <ET> Head tootmis  
<EL> Επικεφαλής της παραγωγής - <EN> Head of Production  
<FR> chef de production - <HR> voditelj proizvodnje  
<IT> capo della produzione - <LV> Vadiļtājs ražošanas  
<LT> vadovas gamybos - <HU> Vezető termelés  
<MT> Kap tal-produzioni - <NL> hoofd van de productie  
<PL> Szef produkcji - <PT> Chefe de produção  
<RO> Șef de producție - <SK> vedoucí výroby  
<SL> Vođa proizvodnje - <FI> Johtaja tuottannan  
<SV> Chef för produktion

ppa. Philippe Vorburger  
<DE> Leiter Entwicklung - <BG> разработчик  
<ES> Jefe de desarrollo - <CS> vedoucí vývoje  
<DA> leder af udvikling - <ET> Head areng  
<EL> Επικεφαλής της ανάπτυξης - <EN> Head of R&D  
<FR> Responsable du développement - <HR> voditelj razvoja  
<IT> capo dello sviluppo - <LV> Vadiļtājs attīstībā  
<LT> vadovas plėtrai - <HU> Fejlesztési vezető  
<MT> Kap ta' zviluppu - <NL> hoofd van de ontwikkeling  
<PL> Szef rozwoju - <PT> Chefe do desenvolvimento  
<RO> Șeful de dezvoltare - <SK> vedoucí vývoja  
<SL> Vođa razvoja - <FI> Johtaja kehitys  
<SV> Chef för utveckling

**Diehl Metering GmbH**  
Industriestrasse 13  
91522 Ansbach  
Tel: +49 981 1806-0  
Fax: +49 981 1806-615  
[info-dmde@diehl.com](mailto:info-dmde@diehl.com)



[www.diehl.com/metering](http://www.diehl.com/metering)